

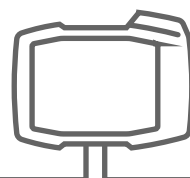


# Originalna navodila za uporabo

Upravljalni računalnik

AmaSpread 2

Ta navodila za uporabo veljajo od različice programske opreme NW355-B.009



SmartLearning





## VSEBINA

<b>1</b>	<b>O teh navodilih za uporabo</b>	<b>1</b>	<b>6.3</b>	<b>Vnašanje številčnih vrednosti</b>	<b>16</b>
1.1	Uporabljeni prikazi	1	6.4	Konfiguriranje terminala	17
1.1.1	Opozorila in opozorilne besede	1			
1.1.2	Druge opozorila	1	<b>7</b>	<b>Nastavitev stroja</b>	<b>18</b>
1.1.3	Navodila za ravnanje	2	7.1	Nastavitev vira signala hitrosti	18
1.1.4	Naštevjanja	3	7.1.1	Nastavitev hitrostnega signala traktorja	18
1.1.5	Navajanje pozicij na slikah	3	7.1.2	Določitev št. impulzov na 100 m	19
1.2	Povezani dokumenti	4	7.1.3	Vnos simulirane hitrosti	20
1.3	Prosimo vas za mnenje	4	7.2	Nastavitev obvestila o izpraznitvi	21
			7.3	Vnos koraka za spreminjanje količin	21
<b>2</b>	<b>Varnost in odgovornost</b>	<b>5</b>	7.4	Vodoravna poravnava stroja	22
2.1	Cestni promet	5	7.5	Izbira postopka za določitev faktorja umerjanja	22
2.2	Vzdrževanje in skladiščenje	5			
2.3	Konstrukcijske spremembe	6	<b>8</b>	<b>Upravljanje izdelkov</b>	<b>23</b>
2.4	Zaslon	6	8.1	Ustvarjanje novega izdelka	23
			8.2	Izbira ali brisanje izdelka	24
<b>3</b>	<b>Namenska uporaba</b>	<b>7</b>	8.3	Vnos podatkov o izdelku	24
<b>4</b>	<b>Opis izdelka</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>Polnjenje posode</b>	<b>26</b>
4.1	Funkcija upravljalnega računalnika	8			
4.2	Pregled upravljalnega računalnika	9	<b>10</b>	<b>Določitev faktorja umerjanja med mirovanjem</b>	<b>27</b>
4.3	Izbira menija	9			
4.4	Tipke	11	<b>11</b>	<b>Delo</b>	<b>29</b>
4.4.1	Tipke za vnašanje in navigacijske tipke	11	11.1	Raztros gnojila	29
4.4.2	Funkcijske tipke v meniju Delo	12	11.2	Ročna določitev faktorja umerjanja med vožnjo	30
4.5	Delovni prikaz	13	11.3	Enostransko trosenje	31
			11.4	Prilagoditev količine raztrosa	31
<b>5</b>	<b>Priklop upravljalnega računalnika</b>	<b>14</b>	11.5	Preklop delnih širin	32
			11.6	Mejno trosenje z Limiterjem V <sup>+</sup>	32
<b>6</b>	<b>Osnovno upravljanje</b>	<b>15</b>			
6.1	Vklop in izklop upravljalnega računalnika	15			
6.2	Navigacija po menijih	15			

11.7	Uporaba delovnih žarometov	34
------	----------------------------	----

12	Praznjenje posode	35
----	-------------------	----

13	Dokumentiranje dela	36
----	---------------------	----

14	Priklic informacij	37
----	--------------------	----

15	Servisiranje stroja	38
----	---------------------	----

15.1	Umerjanje zasunov	38
------	-------------------	----

15.2	Tariranje tehtnice	39
------	--------------------	----

15.3	Justiranje tehtnice	39
------	---------------------	----

15.4	Prikaz diagnostičnih podatkov	40
------	-------------------------------	----

16	Odpravljanje napak	41
----	--------------------	----

17	Priloga	45
----	---------	----

17.1	Povezani dokumenti	45
------	--------------------	----

18	Kazala	46
----	--------	----

18.1	Glosar	46
------	--------	----

18.2	Kazalo gesel	47
------	--------------	----

# O teh navodilih za uporabo

# 1

CMS-T-00000081-D.1

## 1.1 Uporabljeni prikazi

CMS-T-005676-C.1

### 1.1.1 Opozorila in opozorilne besede

CMS-T-00002415-A.1

Opozorila so označena z opozorilno besedo in z barvnim stolpcem, na katerem je varnostni trikotnik. Opozorilne besede "*NEVARNOST*", "*OPOZORILO*" in "*PREVIDNO*" opisujejo težo grozeče nevarnosti in imajo naslednji pomen:



#### **NEVARNOST**

- ▶ Označuje neposredno nevarnost z visokim tveganjem najtežjih telesnih poškodb, kot je odtrganje udov, in smrti.



#### **OPOZORILO**

- ▶ Označuje možno nevarnost s srednjim tveganjem najtežjih telesnih poškodb in smrti.



#### **PREVIDNO**

- ▶ Označuje nevarnost z majhnim tveganjem lažjih ali srednjih telesnih poškodb.

### 1.1.2 Druga opozorila

CMS-T-00002416-A.1



#### **POMEMBNO**

- ▶ Označuje tveganje škode na stroju.



## OKOLJSKO OPOZORILO

- Označuje tveganje škode na okolju.



## NASVET

Označuje namige in napotke za optimalno uporabo.

### 1.1.3 Navodila za ravnanje

CMS-T-00000473-B.1

#### Oštevilčena navodila za ravnanje

CMS-T-005217-B.1

Operacije, ki morajo biti izvedene v določenem zaporedju, so prikazane kot oštevilčena navodila za ravnanje. Upoštevajte navedeni vrstni red operacij.

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1
2. Navodilo za ravnanje št. 2

#### 1.1.3.1 Navodila za ravnanje in reakcije

CMS-T-005678-B.1

Reakcije na opravljene delovne operacije so označene s puščico.

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1
- ➔ Reakcija na navodilo za ravnanje št. 1
2. Navodilo za ravnanje št. 2

#### 1.1.3.2 Alternativna navodila za ravnanje

CMS-T-00000110-B.1

Alternativna navodila za ravnanje so vpeljana z besedo "ali".

Primer:

1. Navodilo za ravnanje št. 1

ali

alternativno navodilo za ravnanje

2. Navodilo za ravnanje št. 2

### Navodilo za eno samo operacijo

CMS-T-005211-C.1

Ravnanja, ki obsegajo samo eno operacijo, niso oštevilčena, ampak so označena s puščico.

Primer:

► Navodilo za ravnanje

### Navodila za ravnanje brez vrstnega reda

CMS-T-005214-C.1

Operacije, ki jih ni treba izvesti v določenem vrstnem redu, so podane v obliki seznama s puščicami.

Primer:

► Navodilo za ravnanje

► Navodilo za ravnanje

► Navodilo za ravnanje

### 1.1.4 Naštevjanja

CMS-T-000024-A.1

Naštevjanja brez posebnega vrstnega reda so označena kot seznam s točkami.

Primer:

● Točka 1

● Točka 2

### 1.1.5 Navajanje pozicij na slikah

CMS-T-000023-B.1

Številke, ki so vdelane v besedilu, npr. **1**, označujejo pozicije na sosednji sliki.

## 1.2 Povezani dokumenti

CMS-T-00000616-B.1

Seznam pripadajoče dokumentacije je v prilogi.

## 1.3 Prosimo vas za mnenje

CMS-T-000059-C.1

Spoštovana bralka, spoštovani bralec, naša navodila za uporabo redno posodabljam. S svojimi predlogi za izboljšave nam lahko pomagate, da bodo navodila za uporabo še bolj prijazna do uporabnika. Svoje predloge nam pošljite v pismu, po faksu ali po e-pošti.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: [td@amazone.de](mailto:td@amazone.de)

CMS-I-00000638



## Varnost in odgovornost

# 2

CMS-T-00004961-B.1

### 2.1 Cestni promet

CMS-T-00003620-C.1

#### **Ne uporabljajte upravljalnega računalnika oz. upravljalnega terminala med vožnjo po cesti**

Odvrnitev voznikove pozornosti lahko povzroči nesrečo in poškodbe, tudi s smrtnim izidom.

- ▶ Ne upravljajte upravljalnega računalnika oz. upravljalnega terminala med vožnjo po cesti.

### 2.2 Vzdrževanje in skladiščenje

CMS-T-00003621-D.1

#### **Škoda zaradi kratkega stika**

V primeru izvajanja vzdrževalnih del na priključku, ki je priključen ali prigraden na traktor, obstaja nevarnost kratkega stika.

- ▶ *Pred začetkom izvajanja vzdrževalnih del*  
ločite vse povezave med traktorjem in upravljalnim terminalom oz. upravljalnim računalnikom.

#### **Škoda zaradi prenapetosti**

V primeru izvajanja varilskih del na traktorju ali na priključku, ki je priključen ali prigraden na traktor, lahko pride do poškodb upravljalnega računalnika oz. upravljalnega terminala zaradi prenapetosti.

- ▶ *Pred začetkom izvajanja varilskih del*  
ločite vse povezave med traktorjem in upravljalnim terminalom oz. upravljalnim računalnikom.

#### **Škoda zaradi nestrokovnega čiščenja**

- ▶ Upravljalni računalnik oz. upravljalni terminal čistite samo z vlažno mehko krpo.

### Škoda zaradi neprimerne delovne temperature in temperature skladiščenja

Neupoštevanje predpisane delovne temperature in temperature skladiščenja lahko poškoduje upravljalni računalnik oz. upravljalni terminal in s tem povzroči nepravilno delovanje in nevarne situacije.

- ▶ Upravljalni računalnik oz. upravljalni terminal uporabljajte samo pri temperaturah od –20 do +65 °C.
- ▶ Upravljalni računalnik oz. upravljalni terminal skladiščite samo pri temperaturah od –30 do +80 °C.

## 2.3 Konstrukcijske spremembe

CMS-T-00003622-C.1

### Nedovoljene spremembe in nedovoljena uporaba

Z nedovoljenimi spremembami ali z nedovoljeno uporabo lahko ogrozite svojo varnost ter vplivate na življenjsko dobo in/ali na funkcijo upravljalnega terminala.

- ▶ Na upravljalnem računalniku oz. na upravljalnem terminalu lahko izvajate samo spremembe, ki so opisane v navodilih za uporabo upravljalnega računalnika ali upravljalnega terminala.
- ▶ Upravljalni računalnik ali upravljalni terminal uporabljajte samo namensko.
- ▶ Ne odpirajte upravljalnega računalnika ali upravljalnega terminala.
- ▶ Ne vlecite za kable.

## 2.4 Zaslون

CMS-T-00003624-B.1

### Nevarnost nesreče zaradi napačnih zaslonskih prikazov

Če zaslon ne deluje pravilno ali če imate omejen pregled nad prikazom, lahko nehote aktivirate funkcije in tako sprožite funkcije stroja. To lahko privede do telesnih poškodb, tudi s smrtnim izidom.

- ▶ Če imate omejen pregled nad zaslonskim prikazom, prenehajte z upravljanjem.
- ▶ Če zaslonski prikaz ni pravilen, vnovič zaženite upravljalni računalnik oz. upravljalni terminal.

### Nevarnost nesreče zaradi nepravilnih podrseljajev

Z nerodnim podrseljajem (potegom s prstom po zaslonu) lahko nehote aktivirate gumbe za krmiljenje stroja in tako sprožite funkcije stroja. To lahko privede do telesnih poškodb, tudi s smrtnim izidom.

- ▶ Podrseljaj začnite ob robu zaslona.

## Namenska uporaba

# 3

CMS-T-00005429-B.1

- Upravljalni računalnik je namenjen vodenju kmetijskih priključkov.
- Navodila za uporabo so del upravljalnega računalnika. Upravljalni računalnik je namenjen izključno uporabi v skladu s temi navodili za uporabo. Kakršnakoli uporaba upravljalnega računalnika, ki ni opisana v teh navodilih za uporabo, lahko povzroči težke poškodbe ali smrt ljudi, kakor tudi škodo na stroju in materialno škodo.
- Uporaba, ki odstopa od opisane namenske uporabe, šteje za nenamensko. Za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske uporabe, odgovarja upravitelj in ne proizvajalec.

## Opis izdelka

# 4

CMS-T-00008270-B.1

### 4.1 Funkcija upravljalnega računalnika

CMS-T-00008235-B.1

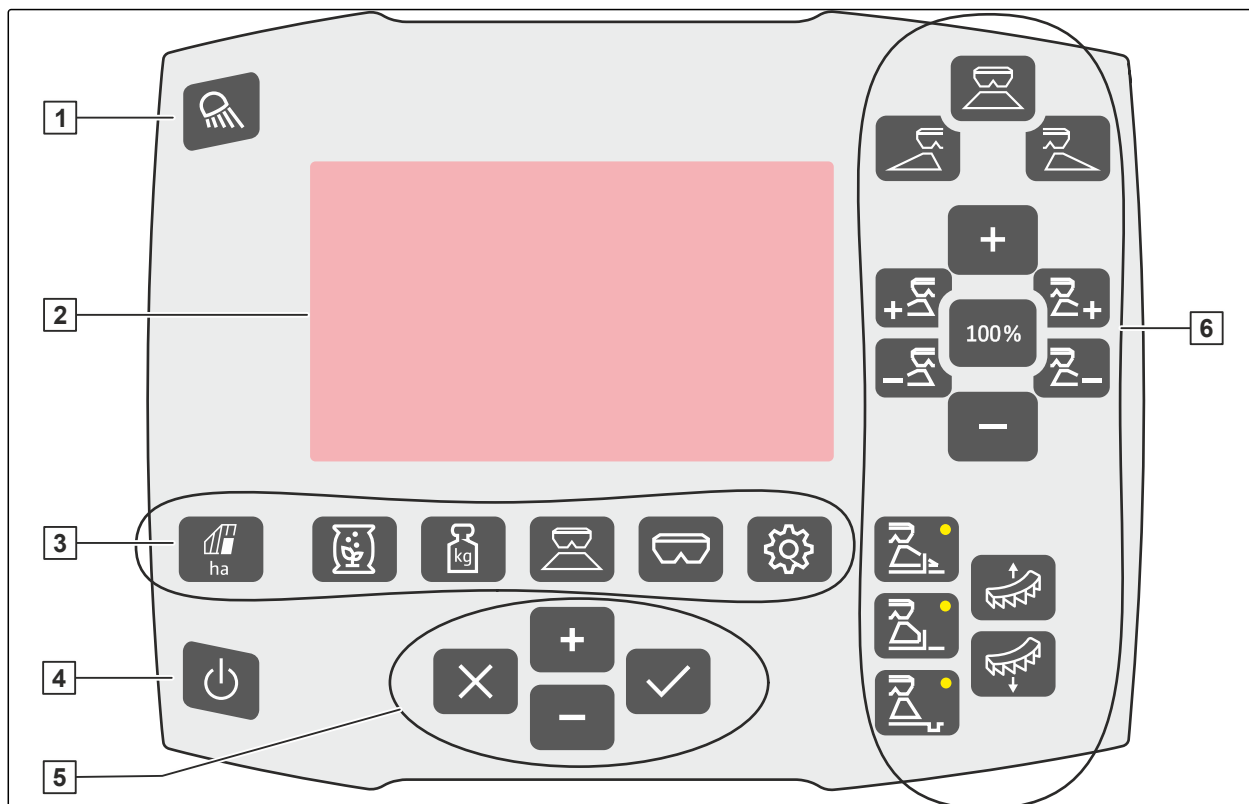
Upravljalni računalnik AmaSpread 2 krmili funkcije stroja in deluje kot prikazovalni terminal.

**Upravljalni računalnik ponuja te funkcije:**

- Začetek in zaustavitev trosenja gnojila
- Določitev faktorja umerjanja med vožnjo za količinsko natančno odlaganje gnojila
- Vklapljanje ostalih funkcij trosilnika gnojila
- Polnjenje stroja
- Upravljanje izdelkov
- Priklic dokumentacije
- Vkllop in izklop delovnih žarometov
- Priklic informacij

## 4.2 Pregled upravljalnega računalnika

CMS-T-00008793-B.1



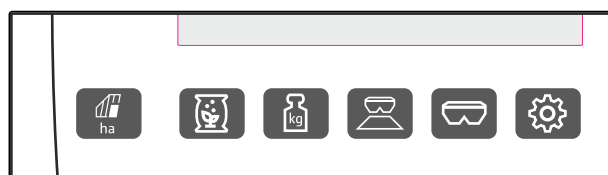
CMS-I-00006023

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Delovni žarometi   | <b>2</b> Zaslona           |
| <b>3</b> Izbira menija      | <b>4</b> Vključ in izključ |
| <b>5</b> Vnos in navigacija | <b>6</b> Meni Delo         |

## 4.3 Izbira menija

CMS-T-00008246-B.1

V menijih so prikazani različni podatki. Podatke je mogoče prilagoditi.



CMS-I-00006024

**ha** Meni "Dokumentacija" prikazuje delovne podatke.

DOKUMENTACIJA			
3.3 h	10 kg	0.81 ha	→ O
3.3 h	483 kg	68:53 ha	

CMS-I-00006025



Meni "Izdelki" prikazuje podatke o izdelkih ter omogoča specifične nastavitve stroja za izdelek.

**GNOJILO – Kalcijev cianamid** ☰

Kolicina trosenja	120 kg/ha
Faktor umerjanja	1,36
Delovna sirina	33

Ostale nastavitve gnojila

CMS-I-00006026



Meni "Tehnica" določa faktor umerjanja s tehniko.

- 1 Izbrano samodejno umerjanje
- 2 Vsebina posode
- 3 Faktor umerjanja
- 4 Zagon ročnega umerjanja

1
2
3
4

**WAAGE**

2567

kg

Einstellungen

CMS-I-00006059



Meni "Delo" prikazuje delovne podatke in upravlja stroj med delom.

0.0 km/h
958.80 ha

0 kg/ha

100 %

0 kg/ha

100 %

ON

A

1.48

4794

kg

0

1/min

CMS-I-00006211



Meni "Posoda" vključuje možnosti "Polnjenje", "Praznjenje" in "Nagib", če je vgrajen senzor nagiba.

POSODA

Polnjenje

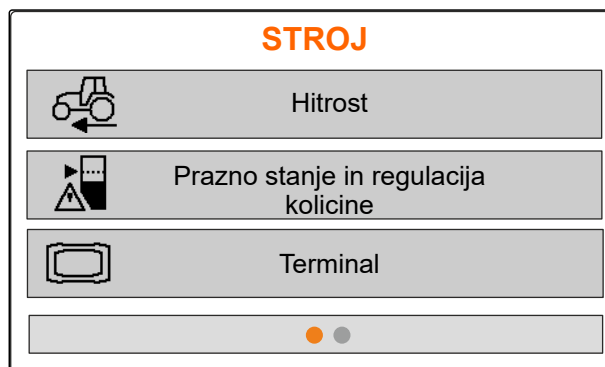
Praznjenje

Nagib

CMS-I-00006057



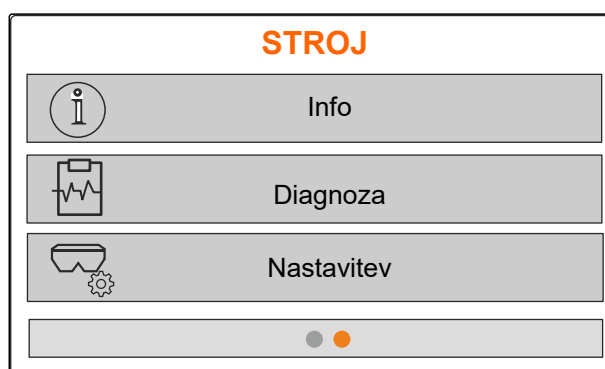
Meni "Stroj" omogoča nastavitve stroja.



CMS-I-00006056



Meni "Stroj" na drugi strani prikazuje podatke o stroju ter omogoča nastavitve stroja.



CMS-I-00006227

## 4.4 Tipke

CMS-T-00008247-B.1

### 4.4.1 Tipke za vnašanje in navigacijske tipke

CMS-T-00008248-A.1



Povečanje vrednosti ali premik navzgor po seznamu



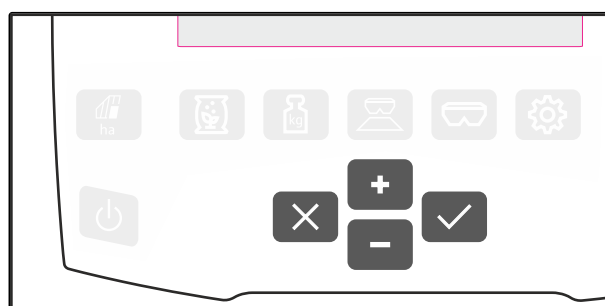
Zmanjšanje vrednosti ali premik navzdol po seznamu



Prekinitev vnosa ali vrnitev v prejšnji meni



Potrditev

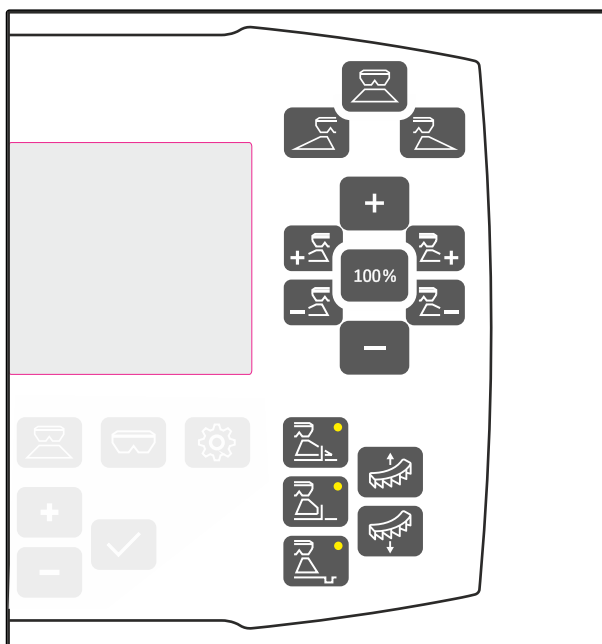


CMS-I-00006030

#### 4.4.2 Funkcijske tipke v meniju Delo

CMS-T-00008249-B.1

Razpored funkcijskih tipk



CMS-I-00006029

Odpiranje ali zapiranje obeh zasunov	Odpiranje ali zapiranje zasuna na levi	Odpiranje ali zapiranje zasuna na desni

	100%	
Povečanje količine raztrosa na obeh straneh za količinski korak	Nastavitev količine raztrosa na 100 %	Zmanjšanje količine raztrosa na obeh straneh za količinski korak

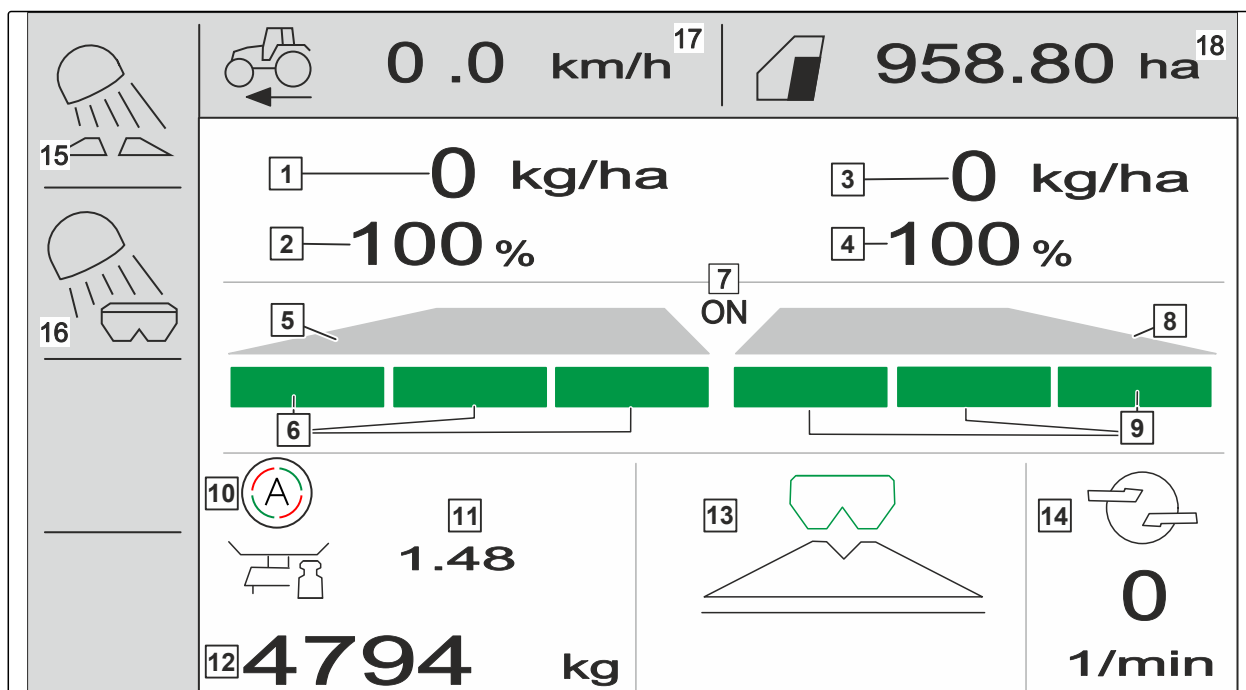
Priklapljanje delnih širin z leve	Izklapljanje delnih širin z leve	Priklapljanje delnih širin z desne	Izklapljanje delnih širin z desne
Povečanje količine raztrosa na levi za količinski korak s pritiskom na tipko, ki traja vsaj 3 sekunde	Zmanjšanje količine raztrosa na levi za količinski korak s pritiskom na tipko, ki traja vsaj 3 sekunde	Povečanje količine raztrosa na desni za količinski korak s pritiskom na tipko, ki traja vsaj 3 sekunde	Zmanjšanje količine raztrosa na desni za količinski korak s pritiskom na tipko, ki traja vsaj 3 sekunde



Vklop ali izklop trosenja ob robu	Vklop ali izklop trosenja ob meji	Vklop ali izklop trosenja ob jamah	Dvig limiterja	Spuščanje limiterja

## 4.5 Delovni prikaz

CMS-T-00008827-A.1



CMS-I-00006058

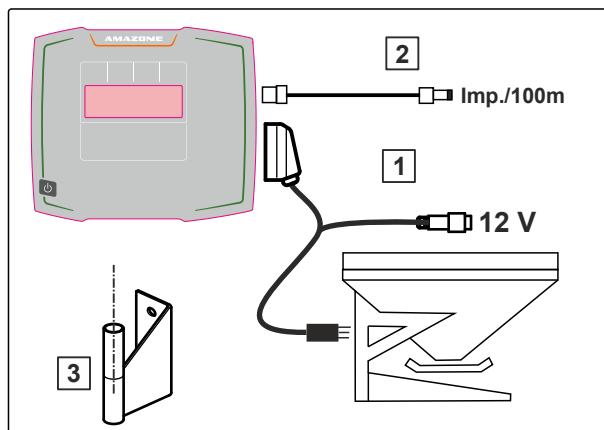
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Količina raztrosa na levi                       | <b>2</b> Količina raztrosa na levi v %      |
| <b>3</b> Količina raztrosa na desni                      | <b>4</b> Količina raztrosa na desni v %     |
| <b>5</b> Trosilne pahljače levo                          | <b>6</b> Delne širine levo                  |
| <b>7</b> Obojestransko trosenje vključeno ali izključeno | <b>8</b> Trosilne pahljače desno            |
| <b>9</b> Delne širine desno                              | <b>10</b> Vključeno samodejno umerjanje     |
| <b>11</b> Faktor umerjanja                               | <b>12</b> Nivo v posodi                     |
| <b>13</b> Postopek trosenja                              | <b>14</b> Število vrtljajev trosilnih plošč |
| <b>15</b> Osvetlitev delovnega polja                     | <b>16</b> Osvetlitev posode                 |
| <b>17</b> Hitrost vožnje                                 | <b>18</b> Obdelana površina                 |

## Priklop upravljalnega računalnika

# 5

CMS-T-00008829-B.1

1. Upravljalni terminal natakните na držalo **3** v kabini traktorja.
2. Priključni kabel **1** priključite na električno napajanje traktorja.
3. Priključni kabel **1** priključite v Upravljalni računalnik.
4. Priključni kabel **2** za hitrostni signal priključite v signalno vtičnico.



CMS-I-00006212



# Osnovno upravljanje

# 6

CMS-T-00008273-B.1



## 6.1 Vklon in izklop upravljalnega računalnika

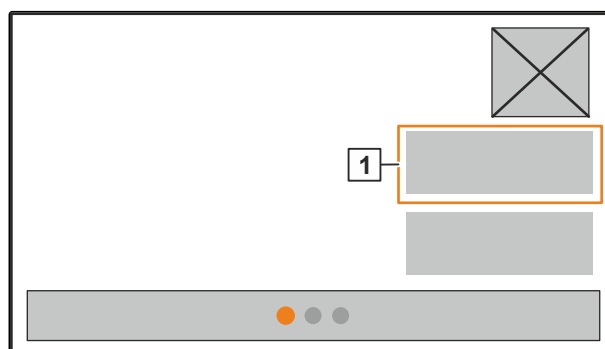
CMS-T-00008830-B.1

- ▶ *Za vklop upravljalnega računalnika*  
držite pritisnjeno tipko za vklop/izklop .
- ➔ Oglasi se zvočni opozorilni signal.
- ▶ *Za izklop upravljalnega računalnika,*  
držite pritisnjeno tipko za vklop/izklop .

## 6.2 Navigacija po menijih

CMS-T-00008831-B.1

- ▶ *Za določitev izbire*  
izberite sivo okno z  ali  .
- ➔ Izbrano vnosno okno 1 ima oranžen okvir.



CMS-I-00006083

► ✓ Potrditev izbire.

ali

✗ Prekinitev izbire ali izhod iz menija.

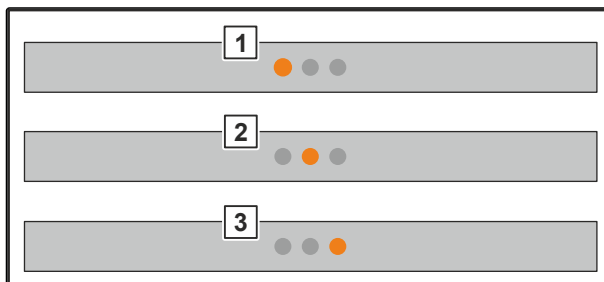
► *Za spremembo menija*

✓ izberite in potrdite prikaz listov.

1 Prikazana je stran 1.

2 Prikazana je stran 2.

3 Prikazana je stran 3.



CMS-I-00006082

### 6.3 Vnašanje številčnih vrednosti

CMS-T-00008850-A.1

1. Izberite vnosno okno in potrdite.

2. + Povečevanje vrednosti po korakih

ali

*za hitro povečanje številčnih vrednosti*  
držite pritisnjeno tipko.

3. — Zmanjševanje vrednosti po korakih

ali

*za hitro povečanje številčnih vrednosti*  
držite pritisnjeno tipko.

4. ✓ Potrditev vnosa

ali


✗ Prekinitev vnosa.

## 6.4 Konfiguriranje terminala

CMS-T-00008854-B.1

Nastavite lahko te parametre:

- Regija in jezik
- Osvetlitev zaslona
- Hitrost
- Brisanje shranjenega poola

1.  Odprite meni "*Stroj*".
2. Izberite "*Terminal*".

# Nastavitev stroja

7


CMS-T-00008277-B.1

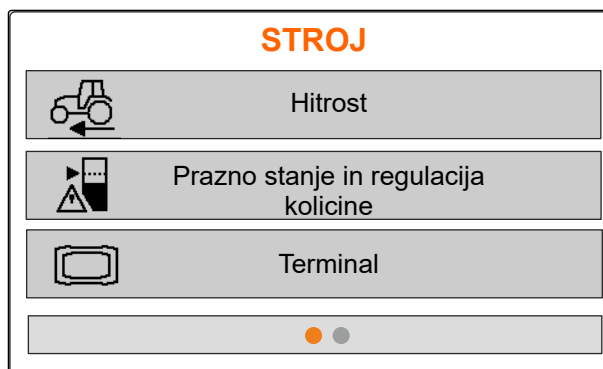
## 7.1 Nastavitev vira signala hitrosti

CMS-T-00008860-B.1

### 7.1.1 Nastavitev hitrostnega signala traktorja

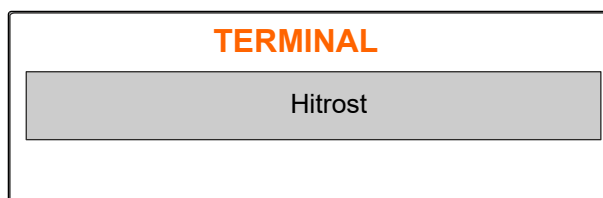
CMS-T-00008864-B.1

1.  Odprite meni "Stroj".
2. Izberite "Terminal".



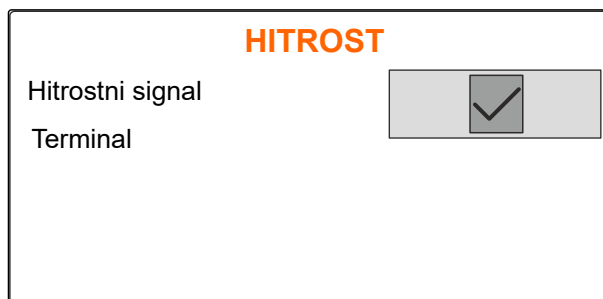
CMS-I-00006087

3. *Da bi lahko v nastavitvah izbrali vir hitrosti "Signalna vtičnica", izberite "Hitrost".*



CMS-I-00006333


4. Potrdite "Hitrostni signal Terminal" z  .



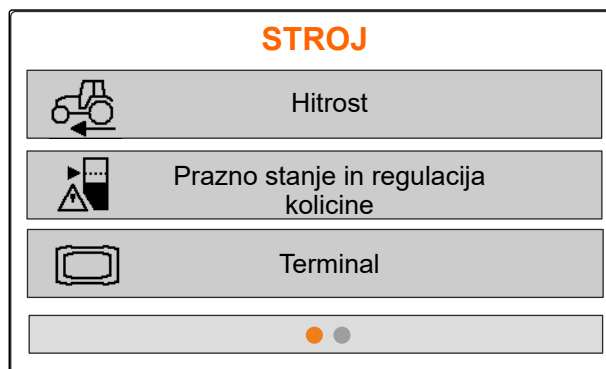
CMS-I-00006334

Za upravljanje električnih dozirnih pogonov je potreben hitrostni signal. Za to lahko uporabite hitrostni signal iz traktorja.

5. Za nastavitev "Signala hitrosti"

 Odprite meni "Stroj".

6. Izberite "Hitrost".



CMS-I-00006087

7. Pod "Vir" izberite možnost "Signalna vtičnica".



CMS-I-00006086

### 7.1.2 Določitev št. impulzov na 100 m

CMS-T-00008863-B.1

Upravljalni računalnik potrebuje za določitev naslednjih vrednosti število impulzov na 100 m:

- Dejanska hitrost vožnje
- Izračun od hitrosti odvisnega doziranja.

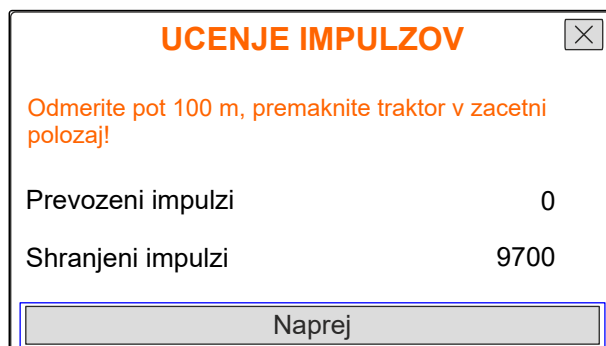


#### NASVET

Faktor umerjanja "Št. impulzov na 100 m" je treba določiti v dejanskih delovnih pogojih.

Če pri sejanju uporabljate pogon na vsa kolesa, mora ta biti vključen pri določanju št. impulzov na 100 metrov.

1. Izmerite 100 m dolgo progo.
2. Označite začetno in končno točko.
3. Zapeljite v začetno točko.
4. Izberite "Naprej".



CMS-I-00005018

5. Zapeljite v končno točko.
- ➔ Preštejejo se "prevoženi impulzi".
6. Izberite "Naprej".



UCENJE IMPULZOV

Prevozite odmerjeno pot!

Prevoženi impulzi 0

Shranjeni impulzi 9700

Naprej

CMS-I-00005019

7. Za prevzem vrednosti izberite "Shrani"

ali

za opustitev vrednosti

izberite ✕.



UCENJE IMPULZOV

Prevozite odmerjeno pot!

Prevoženi impulzi 9864

Shranjeni impulzi 9700

Shrani

CMS-I-00005020

### 7.1.3 Vnos simulirane hitrosti


CMS-T-00008861-A.1

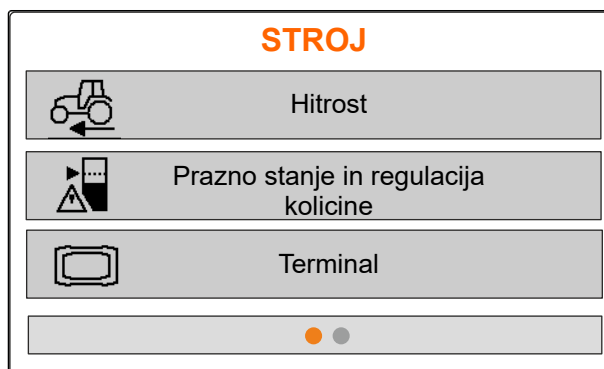
Za upravljanje električnih dozirnih pogonov je potreben hitrostni signal. Če hitrostni signal ni na voljo, se lahko namesto tega uporabi simulirana hitrost.



#### NASVET

Med delom se držite simulirane hitrosti. Ko je zaznan hitrostni signal, se simulirana hitrost deaktivira.

1.  Odprite meni "Stroj".
2. Izberite "Hitrost".
3. pritisnite ✓.



STROJ

Hitrost

Prazno stanje in regulacija kolicine

Terminal

CMS-I-00006087



- Pod "Vir" izberite možnost "Simulirano".
- Pod "Simulirana hitrost" vnesite želeno hitrost.


**HITROST**

Vir	<input type="text"/>
Konfiguracija senzorjev	<input type="button" value="➤"/>
Simulirana hitrost	<input type="text" value="0.0 km/h"/>


CMS-I-00006086


## 7.2 Nastavitev obvestila o izpraznitvi


CMS-T-00008865-A.1

-  Odprite meni "Stroj".
- Izberite "Prazno stanje in regulacija količine".

**STROJ**

 Hitrost

 Prazno stanje in regulacija količine

 Terminal

☐ ☐

CMS-I-00006087

- Če želite aktivirati obvestilo o izpraznitvi, označite "Obvestilo pri prazni posodi".
- Vnesite "Mejo alarma za nivo".


**PRAZNO**

Obvestilo pri prazni posodi	<input type="checkbox"/>
Meja alarma za nivo	<input type="text" value="250 kg"/>
Koraki količine	<input type="text" value="10 %"/>


CMS-I-00006089


## 7.3 Vnos koraka za spreminjanje količin


CMS-T-00008866-B.1

-  Odprite meni "Stroj".
- Izberite "Prazno stanje in regulacija količine".

**STROJ**

 Hitrost

 Prazno stanje in regulacija količine

 Terminal

☐ ☐

CMS-I-00006087

3. Vnesite "količinske korake" za odstotno spremembo količine raztrosa.


PRAZNO	
Obvestilo pri prazni posodi	<input type="checkbox"/>
Meja alarma za nivo	250 kg
Koraki kolicine	10 %

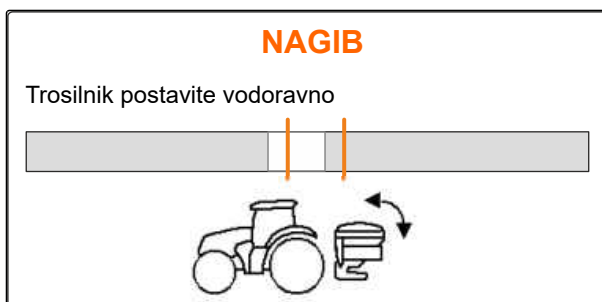
CMS-I-00006089

## 7.4 Vodoravna poravnavna stroja

CMS-T-00008252-A.1

Če je stroj opremljen s senzorjem nagiba, je posodo mogoče poravnati vodoravno glede na tla.


-  Odprite meni "Posoda".
- Izberite "Nagib".
- Stroj z zgornjim vlečnim drogom poravnajte tako, da črtice omejujejo belo površino.



CMS-I-00006092



## 7.5 Izbira postopka za določitev faktorja umerjanja

CMS-T-00008253-B.1

-  Odprite meni "Tehcnica".
- Izberite "Nastavitve".
- Za trajno določanje faktorja umerjanja med trosenjem pod "Postopek tehtanja med delom" izberite "Samodejno (Online)"

ali

za določitev faktorja umerjanja ob začetku trosenja na kalibracijski vožnji izberite "ročno".

TEHTNICA	
Delo z metodo tehtanja	Samodejno (online)
Tariranje tehtnice	
Justiranje tehtnice	

CMS-I-00006094

# Upravljanje izdelkov

8


CMS-T-00008271-B.1

## 8.1 Ustvarjanje novega izdelka


CMS-T-00008889-B.1

Vsakemu izdelku lahko pripišete ime in podatke.  
Ustvariti je mogoče največ 6 izdelkov na 3 straneh.

1. Traktor parkirajte na vodoravno in trdno podlago.

2.  Odprite meni "Izdelki".

3.  Izberite seznam izdelkov.

**GNOJILO – Kalcijev cianamid**


Kolicina trosenja	120 kg/ha
Faktor umerjanja	1,36
Delovna sirina	33

Ostale nastavitve gnojila

CMS-I-00006026


4.  Dodajte nov izdelek.

➔ Nov izdelek se ustvari in aktivira.

➔ Novi izdelek se imenuje "Gnojilo" in ima podatke standardnega izdelka.

**IZBERITE GNOJILO**




Kalcijev cianamid	120.0 kg/ha	33.0 m	1.36	<input checked="" type="checkbox"/>
Gnojilo	200.0 kg/ha	24.0 m	1.00	<input type="checkbox"/>



CMS-I-00006133

## 8.2 Izbira ali brisanje izdelka

CMS-T-00009043-B.1

1.  Odprite meni "Izdelki".
2.  Izberite seznam izdelkov.
3. Po potrebi uporabite funkcijo listanja.
4. Izberite izdelek in ga potrdite.

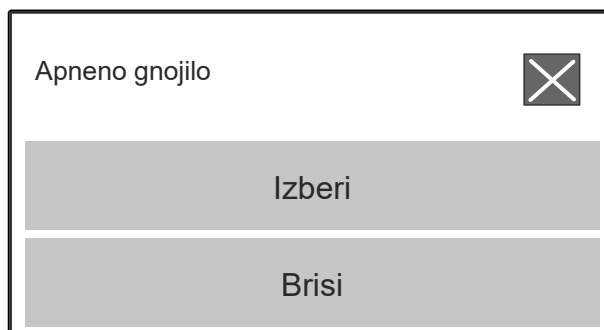


CMS-I-00006133

5. Uredite izdelek z "Izberi", "Briši"

ali


 prekinitvev.

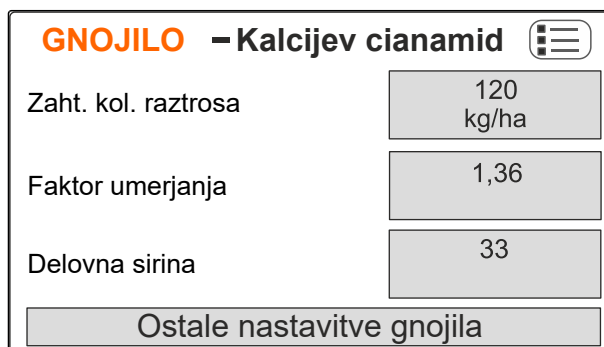


CMS-I-00006136

## 8.3 Vnos podatkov o izdelku

CMS-T-00008941-B.1

1.  Odprite meni "Izdelki".
2. Vnesite želeno "Zahtevano količino raztrosa".
3. Vnesite "faktor umerjanja" iz preglednice trosenja.
4. Vnesite želeno "delovno širino".
5. Izberite "Ostale nastavitve gnojila".
6. Izberite izdelek pod "Vrsta gnojila".
7. Pod "Položaj limiterja" vnesite vrednost iz tabele trosenja za želeni način trosenja ob meji.
8. Izberite "Trosilni sistem".



CMS-I-00006169



CMS-I-00006132

9. Vnesite *"Zaht. št. vrt. trosilnih plošč"* iz tabele trosenja.
10. Vnesite *"Položaj trosilne lopate"* za dolgo in kratko trosilno lopato iz tabele trosenja.
11. Pod *"Trosilna plošča"* vnesite nameščene trosilne plošče.

**TROSILNI SISTEM**

Zaht. st. vrt. trosilnih plosc	720 l/min
Položaj trosilnih lopat	10 / 40
Trosilna plosca	v2

CMS-I-00006129

12. Pod *"Trosenje ob robu"* izberite *"Zaht. št. vrtljajev"* na strani meje, *"Zmanjšanje količine"* in *"Višino limiterja"* za trosenje ob robu.
13. Pod *"Trosenje ob meji"* izberite *"Zaht. št. vrtljajev"* na strani meje, *"Zmanjšanje količine"* in *"Višino limiterja"* za trosenje ob meji.
14. Pod *"Trosenje ob jarku"* izberite *"Zaht. št. vrtljajev"* na strani meje, *"Zmanjšanje količine"* in *"Višino limiterja"* za trosenje ob jarku.
15. Pod *"Material za raztros"* izberite *"Gnojilo"* ali *"Poseben material za raztros"*.

**GNOJILO - Gnojilo**

Trosenje ob robu	>
Trosenje po meji	>
Trosenje ob jarku	>

CMS-I-00006131

**GNOJILO - Gnojilo**


Mat. za posipanje	Gnojilo
Dolocitev faktorja umerjanja	

CMS-I-00006130

## Polnjenje posode

9

CMS-T-00008267-B.1

1.  Odprite meni "Posoda".
2. Izberite "Polnjenje".
3. Vnesite "Zahtevani nivo".
4. Napolnite stroj do zahtevanega nivoja.



CMS-I-00006090



### NASVET

Če so nameščeni delovni žarometi, prikazuje osvetlitev trosilnih pahljač med polnjenjem trenutni zahtevani nivo.

Razsvetljava	Status zahtevanega nivoja
utripa počasi	od 500 kg pred dosegom zelenega nivoja
utripa hitreje	od 100 kg pred dosegom zelenega nivoja
sveti neprekinjeno	ko je dosežen zahtevani nivo

## Določitev faktorja umerjanja med mirovanjem

10

CMS-T-00008892-B.1

1. Pogon trosilnih plošč naj ostane izključen.
2. Demontirajte trosilne plošče.
3. Montirajte drčo za umerjanje na levo trosilno ploščo.
4. Podstavite prestrežno posodo.



5. Odprite meni "*Izdelki*".

6. Izberite "*Ostale nastavitve gnojila*".



7. Odprite meni "*Umerjanje*".

8. Upoštevajte navodila za uporabo stroja.

9. Izberite "*Naprej*".

10. Poiščite faktor umerjanja v preglednici trosenja in ga vnesite.

11. Izberite "*Naprej*".

12. Vnesite predvideno hitrost.

13. Vnesite delovno širino.

14. Izberite "*Naprej*".

15. Preverite zahtevano količino raztrosa.

16. Izberite "*Naprej*".



CMS-I-00006229

17. Vključite pogon trosilnih plošč.
18. Odpri levi zasun.
19. *Ko je prestrezna posoda polna,*  
zaprite levi zasun.
20. *Izključite pogon trosilnih plošč.*
21. Stehtajte zajeto količino.



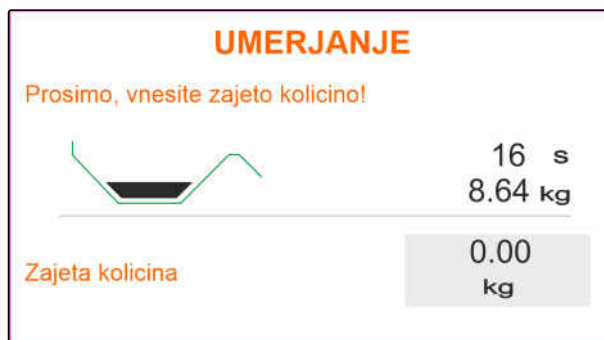
CMS-I-00006174

22. Vnesite maso zajete količine.
  23. Izberite "Naprej".
- ➔ Prikaže se novi faktor umerjanja.

24. Shranite faktor umerjanja

ali

*za optimiziranje faktorja umerjanja*  
ponovite umerjanje.



CMS-I-00006175



# Delo

11

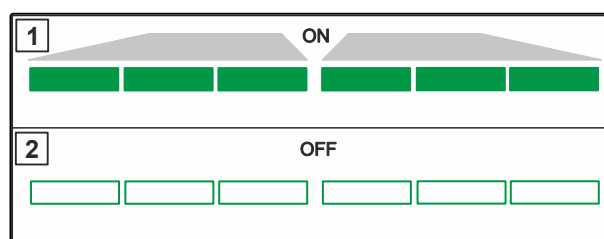
CMS-T-00008274-C.1

## 11.1 Raztros gnojila

CMS-T-00008257-B.1

**1** Zasun odprt

**2** Zasun zaprt




CMS-I-00006176



### POGOJI

- ✓ Stroj je nastavljen
- ✓ Vnos podatkov o izdelku
- ✓ Izdelek izbran
- ✓ Postopek tehtanja za določitev faktorja umerjanja izbran
- ✓ alternativno: določitev faktorja umerjanja pred začetkom dela med mirovanjem

1.  Izberite meni "*Delo*".
2. Zapeljite na polje.
3. Poženite trosilne plošče z zahtevanim številom vrtljajev.
4. *Če je izbran postopek tehtanja "ročno",* začnite kalibracijsko vožnjo, glejte stran 30.
5. *Ko je dosežena vklopna točka po tabeli trosenja,*



odprite zasuna.

6. Ko je dosežena izklopna točka po tabeli trosenja,




zaprite zasuna.

7. Ob koncu dela  
ustavite pogon trosilnih plošč.

## 11.2 Ročna določitev faktorja umerjanja med vožnjo

CMS-T-00008977-B.1

1.  Odprite meni "Tehtnica".

2.  Zaženite ročno umerjanje.

3.  Izberite meni "Delo".

4. Zapeljite na polje.

5. Poženite trosilne plošče z zahtevanim številom vrtljajev.

6. Ko je dosežena vklopna točka po tabeli trosenja,



odprite zasuna.


- ➔ Prikaže se količina, ki je bila odložena med umerjanjem.

7. Ko raztresete vsaj 250 kg gnojila,



zaprite zasuna.

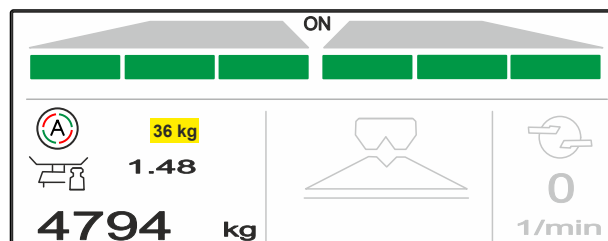
8. Ustavite in izključite pogon trosilnih plošč.

9.  Odprite meni "Tehtnica".

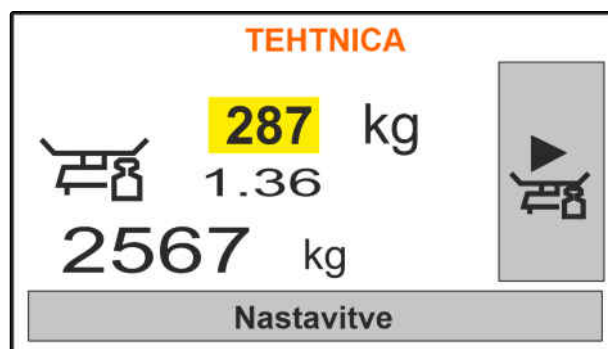
10.  Končajte ročno umerjanje.



CMS-I-00006214



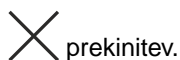
CMS-I-00006215



CMS-I-00006217

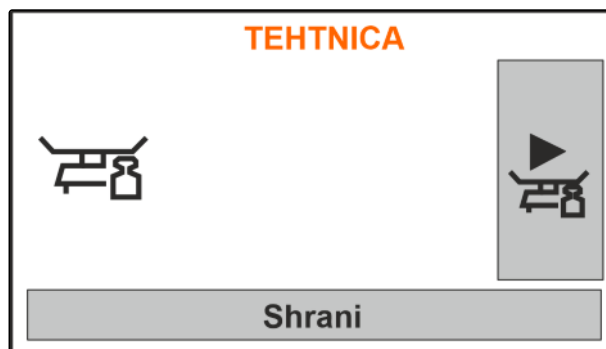
## 11. Shranite faktor umerjanja

ali



prekinitev.

## 12. Za optimiziranje faktorja umerjanja ponovite kalibracijsko vožnjo.



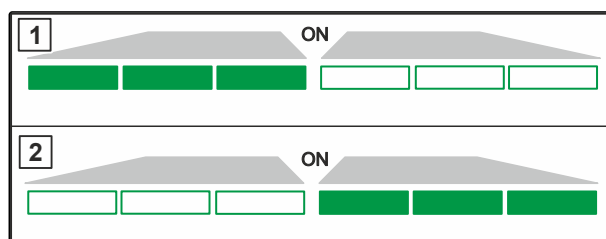
CMS-I-00006218

## 11.3 Enostransko trosenje

CMS-T-00008258-A.1

1 Odprt zasun na levi

2 Odprt zasun na desni



CMS-I-00006182

► Odprite in zaprite zasun na levi

ali

► Odprite in zaprite zasun na desni.

## 11.4 Prilagoditev količine raztrosa

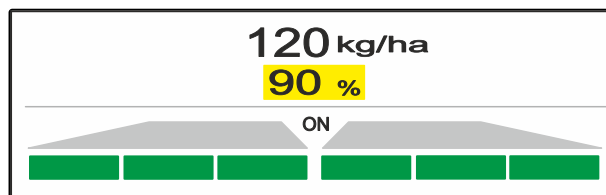
CMS-T-00008260-A.1

Zahtevano količino raztrosa lahko povečate ali zmanjšate pred začetkom dela ali med delom.





► Povečanje količine raztrosa na obeh straneh za količinski korak.

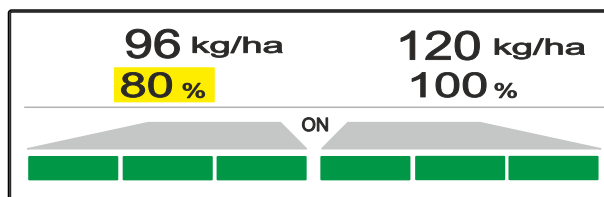
► Zmanjšanje količine raztrosa na obeh straneh za količinski korak.

► 100% Spreminjanje količine raztrosa na obeh straneh na 100 %.



CMS-I-00006221

- ▶  če želite povečati količino raztrosa na levi za količinski korak, držite pritisnjeno tipko.
- ▶  če želite zmanjšati količino raztrosa na levi za količinski korak, držite pritisnjeno tipko.
- ▶  če želite povečati količino raztrosa na desni za količinski korak, držite pritisnjeno tipko.
- ▶  če želite zmanjšati količino raztrosa na desni za količinski korak, držite pritisnjeno tipko.







CMS-I-00006220

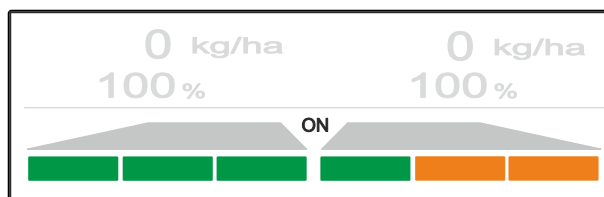
## 11.5 Preklop delnih širin

CMS-T-00008980-A.1

Delovna širina je razdeljena na 6 delnih širin. Delne širine lahko izključite, začenši od zunaj.

Delne širine lahko izberete pred začetkom dela ali jih preklapljate med delom.

- ▶  Dodajanje izključenih delnih širin z leve.
- ▶  Izklop delnih širin z leve.
- ▶  Dodajanje izključenih delnih širin z desne.
- ▶  Izklop delnih širin z desne.



CMS-I-00006219

## 11.6 Mejno trosenje z Limiterjem V<sup>+</sup>

CMS-T-00008259-C.1

Postopek mejnega trosenja lahko izberete pred začetkom dela ali ga vključite in izključite med delom.

Trosenje ob meji lahko prilagajate z nastavitvijo nagiba zaslona za mejno trosenje z Limiterjem V<sup>+</sup>.

Izbrani postopek mejnega trosenja prikazuje svetleča dioda.

Normalno trosenje, postopek mejnega trosenja ni izbran.

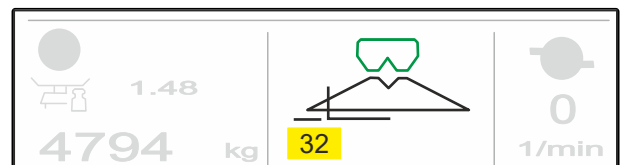


CMS-I-00006186



Izbrano je "trosenje ob robu".

Prikazan je nagib zaslona za mejno trosenje.

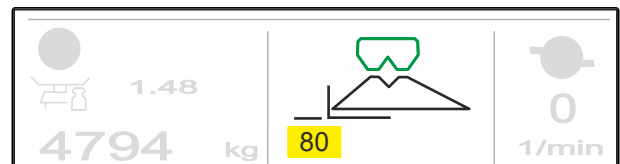


CMS-I-00006185



Izbrano je "mejno trosenje".

Prikazan je nagib zaslona za mejno trosenje.

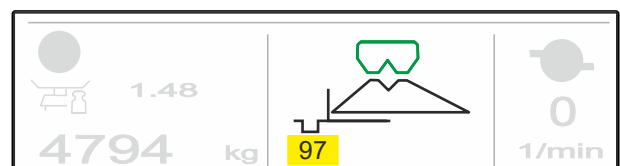


CMS-I-00006184



Izbrano je "trosenje ob jarku".

Prikazan je nagib zaslona za mejno trosenje.



CMS-I-00006183

1. Izberite postopek mejnega trosenja.
2. Za povečanje delovne širine na strani meje



dvignite zaslon za mejno trosenje.

ali

za zmanjšanje delovne širine na strani meje





spustite zaslon za mejno trosenje.

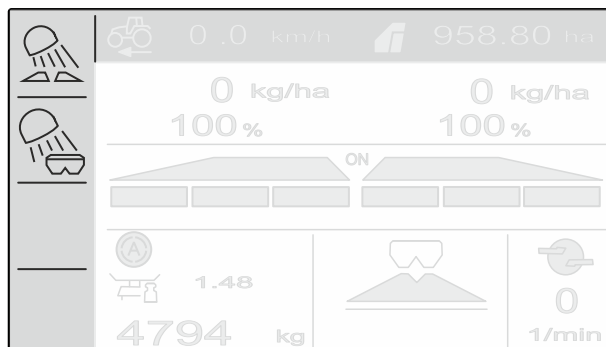
➔ Spremenjeni nagib zaslona za mejno trosenje se shrani v meniju Izdelek.

3. Prekličite izbiro "Trosenje ob meji".

## 11.7 Uporaba delovnih žarometov

CMS-T-00008963-B.1

1.  Vključite delovne žaromete.
2. *Večkrat zapored hitro pritisnite*  *za*  
preklop delovnih žarometov med naslednjimi  
funkcijami:
  - Vključeni vsi delovni žarometi
  - Vključena samo osvetlitev trosilne pahljače
  - Vključena samo osvetlitev posode
  - Vsi delovni žarometi izključeni




CMS-I-00006188

## Praznjenje posode

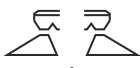

12

CMS-T-00008276-A.1

1. Demontirajte trosilne plošče.

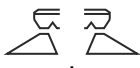

2.  Odprite meni "Posoda".

3. Izberite "Izprazni".

4. ,  Odprite zasuna.

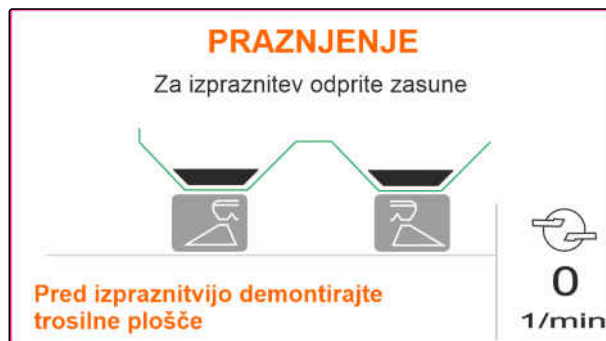
5. Po potrebi vključite pogon trosilnih plošč.

➔ Gnano mešalo pomaga pri praznjenju.

6. ,  Po izpraznitvi zaprite zasuna.

7. Izključite pogon trosilnih plošč.

8. Prikaže se trenutna vsebina v posodi.



CMS-I-00006193




# Dokumentiranje dela

13


CMS-T-00008272-A.1


Dokumentirani in prikazani so naslednji delovni podatki:

- 1** Dnevni podatki
- 2** Skupni podatki
- 3** Delovni čas
- 4** Raztresena količina
- 5** Obdelana površina

	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
	<b>DOKUMENTACIJA</b>			
				
<b>1</b>	3.3 h	10 kg	0.81 ha	→ 0
<b>2</b>	3.3 h	483 kg	68:53 ha	

CMS-I-00006192

-  ha Odprite meni "Dokumentacija".


-  Izbris dnevnih podatkov.

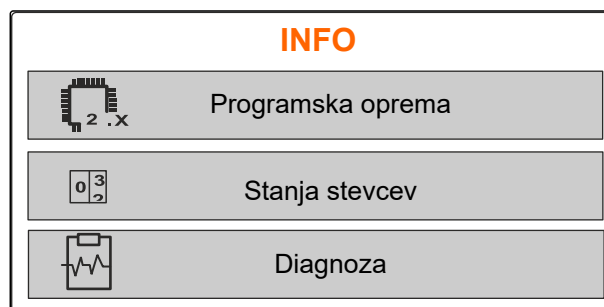


## Priklic informacij

# 14

CMS-T-00008265-B.1

1.  Odprite meni "Stroj".
2. Izberite "Info".
3. *Za priklic informacij o programski opremi ali identifikacijske številke stroja izberite "Programska oprema".*
4. *Za priklic stanja števecv stroja izberite "Stanja števecv".*
5. *Za priklic diagnostike stroja izberite "Diagnostika".*



CMS-I-00006195

# Servisiranje stroja

15

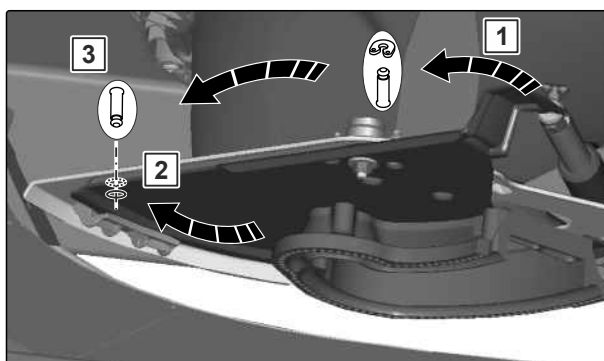
CMS-T-00008266-B.1

## 15.1 Umerjanje zasunov


CMS-T-00008967-B.1

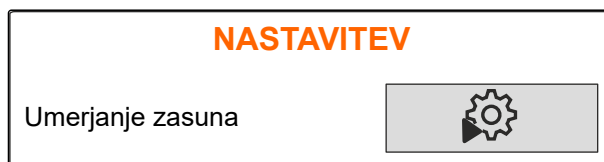
Po posodobitvi programske opreme lahko vnesete umerjeni položaj na levi in na desni.

1. Pred posodobitvijo si zabeležite vrednosti.
2. Odprite zatič iz motorja **1** na levem in na desnem zasunu.
3. Zasun premaknite v položaj za umerjanje **2** tako, da bodo izvrtine poravnane.
4. Motor **3** v položaju za umerjanje pritrdite z zatičem.



CMS-I-00006201

5.  Odprite meni "Stroj".
6. Izberite "Nastavitev".
7. Izberite "Umerjanje zasunov".
8. Izberite "Prevzem vrednosti levo".
9. Izberite "Naprej".
10. Izberite "Prevzem vrednosti desno".
11. Izberite "Naprej".



CMS-I-00006197



CMS-I-00006198

12. Shranite nov položaj umerjanja.

UCENJE IMPULZOV		
	levo	desno
Trenutne vrednosti	12.05 mA	18.34 mA
Položaji umerjanja	12.05 mA	11.89 mA

Zelite shraniti položaje umerjanja?

Shrani


CMS-I-00006196

## 15.2 Tariranje tehtnice

CMS-T-00008968-B.1

Ko je posoda prazna, mora tehtnica kazati zalogo 0 kg. V nasprotnem primeru morate opraviti tariranje tehtnice.

1. Stroj popolnoma izpraznite.
2. Traktor s strojem zapeljite na vodoravno in trdno podlago ter počakajte, da se tehtnica umiri.



3.  Odprite meni "Tehtnica".

4. Izberite "Nastavitve".

5. Izberite "Tariranje tehtnice".

6. Izberite "Naprej".

7. Shranite nov parameter tehtnice.

TEHTNICA	
Delo z metodo tehtanja	Samodejno (online)
Tariranje tehtnice	
Justiranje tehtnice	


CMS-I-00006203

## 15.3 Justiranje tehtnice



CMS-T-00008969-B.1

Dodana količina gnojila se mora ujemati s prikazanim nivojem.

V nasprotnem primeru morate opraviti justiranje tehtnice.

1.  Odprite meni "Tehnica".
2. Izberite "Justiranje tehtnice".
3. V posodo napolnite natančno odtehtano najmanjšo količino 500 kg.
4. Traktor s strojem zapeljite na vodoravno in trdno podlago ter počakajte, da se tehcnica umiri.
5. Vnesite težo napolnjene količine gnojila.
6. Izberite "Naprej".
7. Shranite nov parameter tehtnice.

**TEHTNICA**


Delo z metodo tehtanja	Samodejno (online)
Tariranje tehtnice	
Justiranje tehtnice	

CMS-I-00006203




## 15.4 Prikaz diagnostičnih podatkov

CMS-T-00008970-A.1

Samo za servisno službo

1.  Odprite meni "Stroj".
2. izberite "Diagnostika".
3. Prikaz diagnostičnih podatkov za "Posodo", "Trosilni sistem" in "ECU".

**DIAGNOZA**

Posoda	
Trosilni sistem	
ECU	

CMS-I-00006202

# Odpravljanje napak

# 16

CMS-T-00008989-B.1

Koda napake	Napaka	Vzrok	Rešitev
F45001	Izpad senzorja limiterja levo	Signal sistema za merjenje hoda linearnega pogona levega limiterja je manjši od 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do linearnega pogona.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni linearni pogon (EA460).</li> </ul>
F45002	Izpad senzorja limiterja desno	Signal sistema za merjenje hoda linearnega pogona za desni limiter je manjši od 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do linearnega pogona.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni linearni pogon (EA460).</li> </ul>
F45003	Želene vrednosti ni možno doseči	Pri delovni širini in hitrosti ni mogoče raztrositi zelene količine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmanjšajte hitrost.</li> <li>▶ Zmanjšajte količino raztrosa.</li> <li>▶ Zmanjšajte delovno širino</li> </ul>
F45004	Limiter levo ne reagira	Čeprav je vključen linearni pogon na levem limiterju, se ne spreminja vrednost napetosti sistema za merjenje hoda v tem pogonu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite blokado limiterja.</li> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do linearnega pogona.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni linearni pogon (EA460).</li> </ul>
F45005	Limiter desno ne reagira	Čeprav je vključen linearni pogon na desnem limiterju, se ne spreminja vrednost napetosti sistema za merjenje hoda v tem pogonu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite blokado limiterja.</li> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do linearnega pogona.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni linearni pogon (EA460).</li> </ul>
F45008	Zasun na levi ni popolnoma zaprt	Levi zasun ni bil popolnoma zaprt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaprite levi zasun.</li> </ul>
F45009	Zasun na desni ni popolnoma zaprt	Desni zasun ni bil popolnoma zaprt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaprite desni zasun.</li> </ul>

Koda napake	Napaka	Vzrok	Rešitev
F45010	Zasun levo se ne odziva	Merilna vrednost senzorja na levem zasunu se ne spreminja, čeprav je bil vključen nastavni motor zasuna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kabelski povezavi z nastavnim motorjem.</li> <li>▶ Zasun po umerjanju ponovno obesite na nastavni motor.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni nastavni motor (EA461).</li> </ul>
F45012	Desni zasun se ne odziva	Merilna vrednost senzorja na desnem zasunu se ne spreminja, čeprav je bil vključen nastavni motor zasuna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kabelski povezavi z nastavnim motorjem.</li> <li>▶ Zasun po umerjanju ponovno obesite na nastavni motor.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni nastavni motor (EA461).</li> </ul>
F45015	Izpad senzorja kota levega zasuna	Signal senzorja kota levega zasuna je manjši od 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do kotnega motorja.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni senzor kota (NH195).</li> </ul>
F45016	Izpad senzorja kota desnega zasuna	Signal senzorja kota desnega zasuna je manjši od 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu do kotnega motorja.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni senzor kota (NH195).</li> </ul>
F45019	Izpad električnega cilindra zasuna levo	Nastavni motor na levem zasunu ima porabo toka nad 6 A.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite blokado zasuna.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni senzor kota (NH195).</li> </ul>
F45020	Izpad električnega cilindra zasuna desno	Nastavni motor na desnem zasunu ima porabo toka nad 6 A.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite blokado zasuna.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni senzor kota (NH195).</li> </ul>
F45022	Število vrtljajev trosilnih plošč ni doseženo	Število vrtljajev trosilnih plošč odstopa od nastavljenega števila vrtljajev za več kot 50 vrt/min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prilagajajte število vrtljajev priključne gredi, dokler ne dosežete pravega števila vrtljajev trosilnih plošč.</li> </ul>
F45026	Senzor nagiba je izpadel	En od dveh signalov senzorja nagiba je manjši od 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitev na kablu senzorja nagiba.</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni senzor nagiba (NH186).</li> </ul>

Koda napake	Napaka	Vzrok	Rešitev
F45027	Prevelik tok na izhodu: EEL 092/EEL 093 Osvetlitev trosilne pahljače	Osvetlitev trosilnih pahljač ima preveliko porabo toka	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite svetilko in kabelski snop</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeno svetilko (NA297)</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni kabelski snop</li> </ul>
F45028	Izpad tehtalne celice levo	Signal leve tehtalne celice je manjši od 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitve na kablu do tehtalne celice.</li> <li>▶ Zamenjajte poškodovano tehtalno celico.</li> </ul>
F45029	Izpad tehtalne celice desno	Signal leve tehtalne celice je manjši od 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odpravite poškodbe ali prekinitve na kablu do tehtalne celice.</li> <li>▶ Zamenjajte poškodovano tehtalno celico.</li> </ul>
F45032	Prevelik tok na izhodu: EEL 090 osvetlitev posode	Osvetlitev posode ima preveliko porabo toka	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite svetilko in kabelski snop</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeno svetilko</li> <li>▶ Zamenjajte pokvarjeni kabelski snop</li> </ul>
F45049	Nivo pod spodnjo mejo alarma	Dosežena je preostala količina v posodi, ki jo je nastavil uporabnik.	▶ Napolnite posodo
F45058	Izbrani vir hitrosti vožnje ni na voljo	Ni sprejema hitrostnega signala od terminala AmaSpread 2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izberite obstoječ vir.</li> <li>▶ Aktivirajte hitrostni signal v nastavitvah terminala.</li> </ul>
F45062	Nivo pod spodnjo mejo alarma	Dosežena je preostala količina v posodi, ki jo je nastavil uporabnik.	▶ Napolnite posodo.
F45063	Želene vrednosti ni možno doseči	Pri delovni širini in hitrosti ni mogoče raztrositi zelene količine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmanjšajte hitrost.</li> <li>▶ Zmanjšajte količino raztrosa.</li> <li>▶ Zmanjšajte delovno širino.</li> </ul>
F45064	Prenizek nivo levo	Levi senzor izpraznitve ni več aktiviran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Napolnite gnojilo.</li> <li>▶ Deaktivirajte javljalnik izpraznitve v uporabniških nastavitvah.</li> </ul>
F45065	Prenizek nivo desno	Prenizek nivo desno	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Napolnite gnojilo.</li> <li>▶ Deaktivirajte javljalnik izpraznitve v uporabniških nastavitvah.</li> </ul>

Koda napake	Napaka	Vzrok	Rešitev
F45066	Tehtanje aktivno, posoda skoraj prazna. Ustavite in prekinite kalibracijsko vožnjo	Vsebina posode je padla pod 300 kg med kalibracijsko vožnjo.	► Ustavite in končajte kalibracijsko vožnjo.
F45067	Kalibracijsko vožnjo je mogoče začeti in ustaviti samo v mirovanju	Med vožnjo je bila pritisnjena tipka za začetek ali konec kalibracijske vožnje.	► Ustavite in začnite ali končajte kalibracijsko vožnjo.
F45068	Prenizek nivo v posodi za kalibracijsko vožnjo	Nivo v posodi je prenizek za kalibracijsko vožnjo.	► Napolnite gnojilo
F45069	Ponavljajoča se napaka pri določanju faktorja umerjanja	Na novo izračunani faktor umerjanja je bil med samodejnim umerjanjem dvakrat manjši od 0,5.	► Odpravite zamašitev na zasunu. ► Ročno umerite gnojilo. ► Na novo umerite tehniko. ► Nastavite posebno trošenje riža.



# Priloga

# 17

CMS-T-00008986-A.1

## 17.1 Povezani dokumenti

CMS-T-00008987-A.1

- Navodila za uporabo traktorja
- Navodila za uporabo prigradnega trosilnika

# Kazala

# 18

## 18.1 Glosar

CMS-T-00008275-A.1

### D

#### Delovno sredstvo

*Delovna sredstva so namenjena zagotavljanju delovne sposobnosti. Med delovna sredstva prištevamo npr. čistila in maziva, kot so olja in masti za mazanje ter pripomočki za čiščenje.*

### S

#### Stroj

*Prigrajeni stroji so dodatna oprema traktorja. Prigrajene stroje v teh navodilih za uporabo imenujemo "stroj".*

### T

#### Traktor

*V teh navodilih za uporabo označujemo z besedo "traktor" tudi ostale kmetijske vlečne stroje. Traktor lahko stroj nosi ali ga vleče.*

## 18.2 Kazalo gesel

D		K	
Delovni podatki		Količina raztrosa	
<i>dokumentiranje</i>	36	<i>prilagoditev</i>	31
Delovni prikaz		Količinski korak	
<i>Opis</i>	13	<i>vnos</i>	21
Delovni žarometi		Kontaktne podatki	
<i>uporaba</i>	34	<i>Tehnična redakcija</i>	4
Diagnostični podatki			
<i>priklic</i>	40		
Diagnostika	37		
F		N	
Faktor umerjanja		Nagib	
<i>določitev med mirovanjem</i>	27	<i>Prilagoditev zaslona za mejno trosenje</i>	32
<i>določitev med vožnjo</i>	30	Namenska uporaba	7
<i>Izbira postopka</i>	22	Naslov	
Funkcija		<i>Tehnična redakcija</i>	4
<i>Opis</i>	8	Navigacijske tipke	
		<i>uporaba</i>	15
		Nivo	
		<i>Vnos alarmne meje</i>	21
H		O	
Hitrost		Osnovne informacije	37
<i>vnos</i>	20		
I		P	
Impulzi		Posoda	
<i>določitev števila na 100 m</i>	19	<i>polnjenje</i>	26
Izbira menija		<i>vodoravna poravnava</i>	22
<i>Delo</i>	9	Postopek mejnega trosenja	
<i>Dokumentacija</i>	9	<i>izbira</i>	32
<i>Izdelki</i>	9	Prazno stanje	
<i>Posoda</i>	9	<i>Urejanje obvestila</i>	21
<i>Stroj</i>	9	Programska oprema	
<i>Tehnica</i>	9	<i>Priklic identifikacijske številke</i>	37
Izdelek			
<i>brisanje</i>	24		
<i>izbira</i>	24		
<i>ustvarjanje</i>	23		
<i>Vnos podatkov</i>	24		
Izklop	15		
		T	
		Tehnica	
		<i>justiranje</i>	39
		<i>tariranje</i>	39

Terminal	
<i>konfiguracija</i>	17
Tipke	
<i>Navigacija</i>	11, 15
<i>Pregled</i>	12
<i>Vnos</i>	11
Trosenje	
<i>enostransko</i>	31
<i>Izbira postopka mejnega trosenja</i>	32
Trosilnik	
<i>izpraznitev</i>	35

## U

Upravljalni računalnik	
<i>konfiguracija</i>	17
<i>Pregled</i>	9
<i>priključitev</i>	14
Upravljanje	
<i>navigacija po menijih</i>	15
<i>vklop in izklop</i>	15
<i>Vnos števil</i>	16

## V

Vir hitrostnega signala	
<i>Določitev št. impulzov na 100 m</i>	19
<i>Signalna vtičnica</i>	18
Vklop	15

## Z

Zaslon za mejno trosenje	
<i>Prilagoditev nagiba</i>	32
Zasuni	
<i>umerjanje</i>	38

## Š

Številčne vrednosti	
<i>vnos</i>	16





**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)